

隆重纪念世界著名漫画大师查尔斯·舒尔茨诞辰90周年

史努比漫画全集

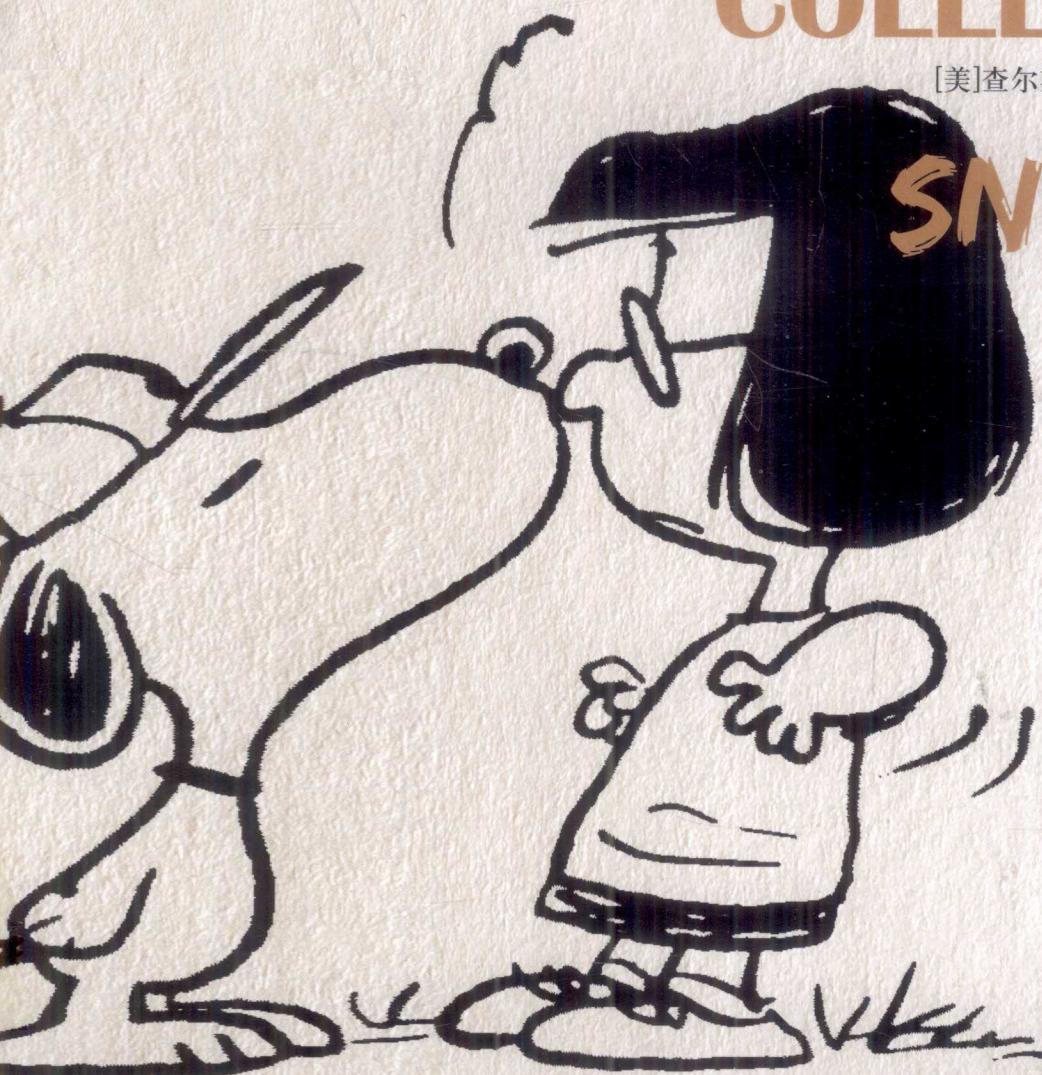
【拾叁】1975-1976

♥ SMAK ♥ THE CLASSIC COLLECTION OF SNOOPY™

[美]查尔斯·舒尔茨 著
时尚正嘉 译

我从来不把我的作品交给别人并问他们：『你们觉得这怎么样？』我谁都不信任。不管我觉得他有趣还是愚蠢，我都不会寄出去，因为我要让自己高兴。我从不试图讨某些观众的欢心。那太可怕了。人生在世，你根本无法预测读者会喜欢什么，嫌恶什么。

——查尔斯·舒尔茨



SCHULZ



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

THE CLASSIC COLLECTION OF
SNOOPYTM

史努比漫画全集

【拾叁】

1975-1976

[美]查尔斯·舒尔茨 著

时尚正嘉 译



© 2012 Peanuts Worldwide LLC, Peanuts.com
A Licensing Programme of RMTM



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

图书在版编目 (CIP) 数据

史努比漫画全集. 13, 1975~1976 / (美) 舒尔茨
(Schulz, C.) 著 ; 时尚正嘉译. —北京 : 中国水利水
电出版社, 2012.4

ISBN 978-7-5084-9564-4

I . ①史… II . ①舒… ②时… III . ①漫画－作品集
—美国－现代 IV . ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第044448号

PEANUTS is a registered trademark of Peanuts Worldwide LLC

Licensing Agent: RM Enterprises(BVI) Ltd

©2012 Peanuts Worldwide LLC, Peanuts.com

A Licensing Programme of RM™

All rights reserved.

Chinese translation copyright © 2012 by Beijing Zhengjia Fashion & Culture Communication Co., Ltd.

| | |
|------|---|
| 书名 | 史努比漫画全集 [拾叁] (1975~1976) |
| 作者 | [美]查尔斯·舒尔茨 著 时尚正嘉 译 |
| 出版发行 | 中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: sales@waterpub.com.cn 电话: (010) 68367658 (发行部) |
| 经售 | 北京科水图书销售中心 (零售) 电话: (010) 88383994、63202643、68545874 全国各地新华书店和相关出版物销售网点 |
| 授权商 | 北京时尚正嘉文化传播有限责任公司 |
| 印刷 | 北京新华印刷有限公司 |
| 规格 | 190mm×245mm 16开本 14印张 200千字 |
| 版次 | 2012年4月第1版 2012年4月第1次印刷 |
| 定价 | 27.20元 |

凡购买我社图书，如有缺页、倒页、脱页的，本社发行部负责调换。

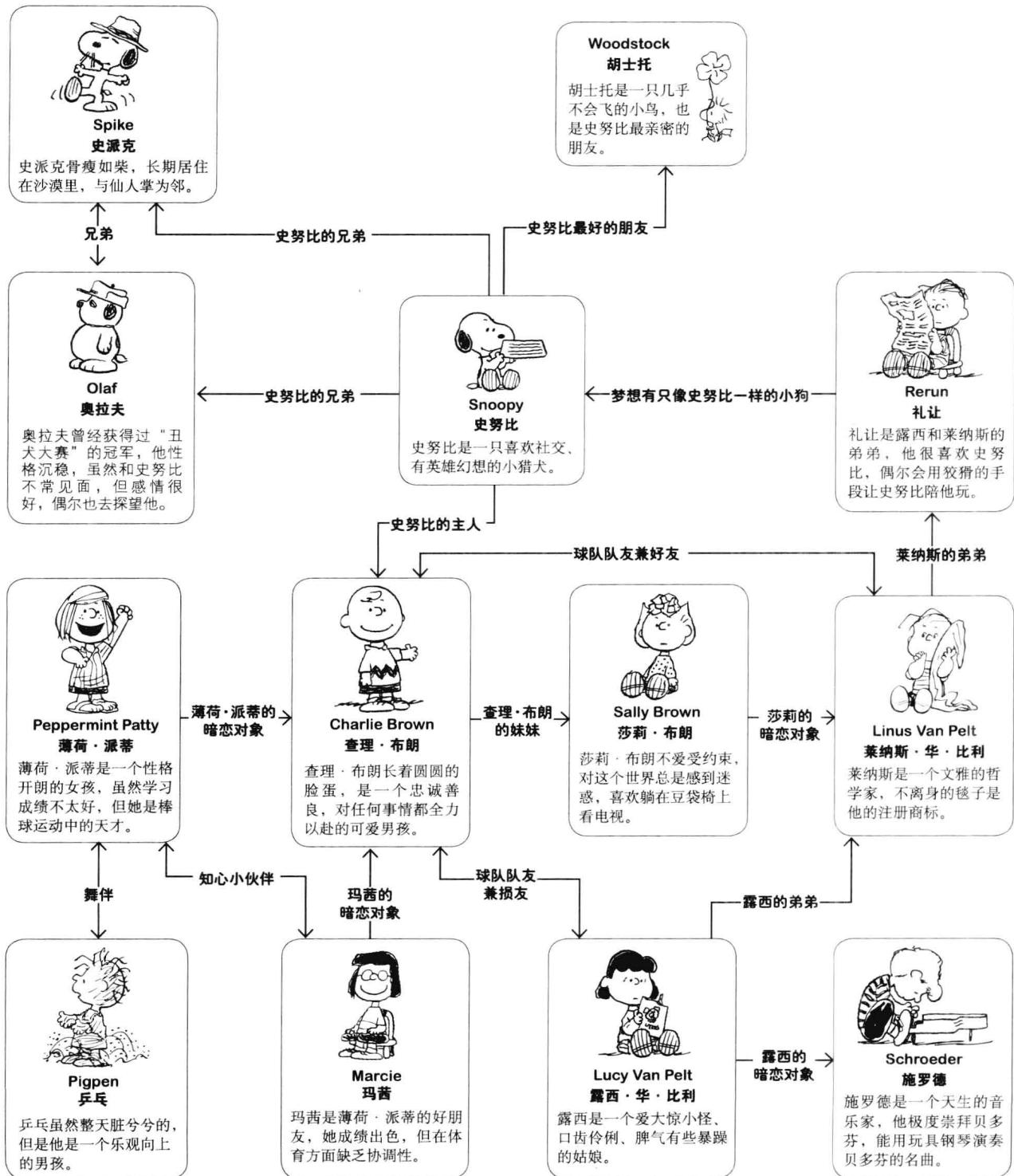
版权所有·侵权必究

史努比大事年表

| | | | |
|-------|---|-------|--|
| 1950年 | 10月2日，《花生漫画》开始每天在7种报纸上刊登。 | 1972年 | 冰上笨蛋舞蹈团电视特别节目——《史努比国际冰上笨蛋演出》播出。 |
| 1952年 | 1月6日，《花生漫画》周日版发行。 第一本漫画集出版，由莱因哈特公司发行。 | 1973年 | 舒尔茨在旧金山获得“年度大哥哥奖”。 美国政府以史努比作为节约能源宣传标志。 舒尔茨以电视特别节目《查理·布朗的感恩节》获得艾美编剧奖。 |
| 1955年 | 查尔斯·舒尔茨获得国家漫画学会的“鲁本奖”。 | 1974年 | 舒尔茨担任帕萨迪纳玫瑰花车大游行的总领队。 |
| 1958年 | 耶鲁大学命名舒尔茨为年度漫画家。 | 1975年 | 电视特别节目《运动精神可佳的查理·布朗》获得艾美奖。 |
| 1960年 | 获得全国教育学会的“校钟奖”。 贺轩贺卡公司出版一系列《花生漫画》人物卡片。 | 1976年 | 电视特别节目《查理·布朗，生日快乐》获得艾美奖。 |
| 1962年 | 决心公司出版《抱小狗真快乐》。 全国卡通学会颁发“年度最佳幽默漫画”奖。 | 1978年 | 舒尔茨被蒙特利尔的“国际幽默厅”命名为年度漫画家。 |
| 1963年 | 印第安那州的安德林学院颁发荣誉学位。 | 1980年 | 电视特别节目《查理·布朗，人生如戏》获得艾美奖。 |
| 1964年 | 约翰·诺克斯公司出版罗伯特·肖特所作的《史努比的福音》。 查尔斯·舒尔茨第二次获得全国漫画学会的“鲁本奖”。 | 1983年 | 电视特别节目《查理·布朗，我们学到了什么》获皮巴第奖，其原因是“杰出的道德公众服务广播”。 |
| 1965年 | 4月9日，《花生漫画》漫画登上《时代》周刊封面。 电视特别节目《查理·布朗过圣诞》赢得艾美奖、皮博迪奖。 10月10日，“红色男爵”系列故事加入。 | 1984年 | 《花生漫画》因在2000种报纸上刊登而创吉尼斯世界纪录。 |
| 1966年 | 舒尔茨获得加州圣玛莉学院的人文荣誉博士学位。 电视特别节目《查理·布朗与南瓜大王》播映。 | 1985年 | 奥克兰博物馆《花生漫画》展区的“查尔斯·舒尔茨的美术展”开幕。 |
| 1967年 | 纽约艺术指导人协会向舒尔茨颁发“成就证书”。 3月17日，史努比与查理·布朗登上《生活杂志》封面。 3月7日，舞台剧《查理·布朗，你是个好人》在非百老汇主流剧院上演，持续4年。 | 1989年 | 舒尔茨授权瑞塔·格蕾丝莉·约翰逊撰写的传记《老天爷》出版。 |
| 1969年 | 史努比与查理·布朗登上阿波罗10号太空船。 4月12日，露西与史努比登上《星期六评论》封面。 圣塔罗莎的“红木帝国冰宫”开幕。 | 1990年 | 舒尔茨获法国文化部颁发的“文化艺术奖”。 巴黎卢浮宫举办“流行史努比”展览。 华盛顿国家历史博物馆举办“这是你的童年，查理·布朗——美国文化中的儿童，1945年至1970年”展览。 |
| 1970年 | 史努比加入“冰上笨蛋”冰上舞蹈团。 | 1992年 | 蒙特利尔艺术博物馆举办“史努比——大师之作”展览。 意大利文化部授予舒尔茨“成就奖”。 |
| 1971年 | 6月17日成为圣地亚哥的“史努比日”，舒尔茨获得该市的钥匙。 史努比出版《暴风雨的黑夜》（霍特、莱茵哈特、温士顿联合出版）。 史努比、查理·布朗、莱纳斯、露西与胡士托登上《新闻周刊》封面。 史努比加入“假日冰宫”冰上舞蹈团。 | 1995年 | 为庆祝《花生漫画》诞生45周年，休斯顿宇航中心举办“月球之旅——向舒尔茨致敬”展览。 |
| | | 1996年 | 好莱坞星光大道新增一颗星，以向舒尔茨致敬。 |
| | | 1997年 | 作曲家爱伦·兹维里奇的作品《花生村画廊》在卡内基音乐厅首演。 |
| | | 1999年 | 新版《查理·布朗，你是个好人》在百老汇上演。 |

史努比和他的伙伴们

THE PEANUTS GANG





I975

史努比的兄弟——留着胡子的史派克的出现，使人们首次惊讶地获知，史努比原来竟是属于一个大家族，他的近亲成员中包括了父母、四个兄弟、一个姐姐和一个侄子。史派克前来探望史努比，受到了露西的悉心照料，但一回到他一直生活的加州尼德兰外的沙漠时，他很快又恢复了骨瘦如柴的形象。史派克并不是他兄弟的纯粹陪衬或者匆匆过客，下面，他身上将要发生的故事包括了拐跑史努比的未婚妻、没人愿意收养他以及他别出心裁发明的数百种利用仙人掌的方法，等等。

史努比漫画全集 1975年
THE CLASSIC COLLECTION OF
SNOOPY

没人愿意和我比赛溜冰，真没劲！



•在新的一年里,你有什么计划?



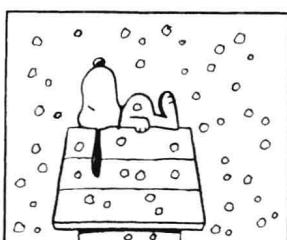
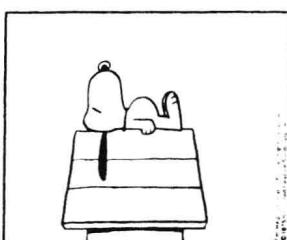
•新的一年? 什么新年?
•就是今年的这个新年啊!



•这不可能已经是新的一年……



•去年我还没过完呢!!



•连雪神也看我不顺眼!



•看那儿!



•查理·布朗, 你从不为那只笨蛋猎犬担心吗? 看, 他被大雪盖住了!!



•你真的不担心他吗?



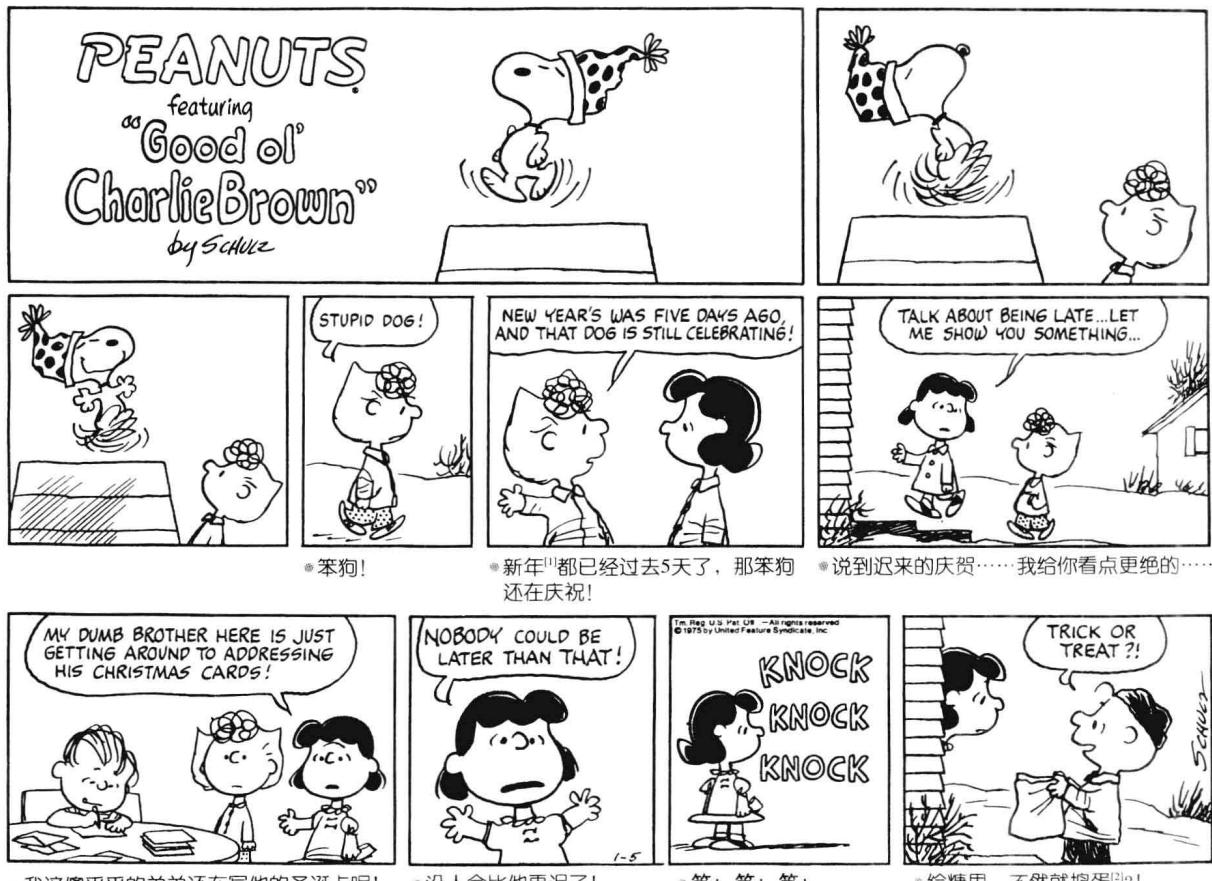
•其实我挺好。但如果有人带给我一块英式烤松饼, 那就更好了。当然, 如果他愿意的话……



• 晚餐时间！

• 嘎嘣嘎嘣嘎嘣！

• 我真想知道，他是怎么做到的！



• 笨狗！

• 新年^[1]都已经过去5天了，那笨狗
还在庆祝！



• 我这傻乎乎的弟弟还在写他的圣诞卡呢！

• 没人会比他更迟了！

• 敲！敲！敲！

• 给糖果，不然就捣蛋^[2]？！

注[1][2]：1月1日为新年，12月25日为圣诞节，10月31日为万圣节，在这个节日里，小朋友会挨家挨户敲门要糖果，如果拒绝，可能搞一些小恶作剧以示报复。

拾
史努比漫画全集 1975年
卷
THE CLASSIC COLLECTION OF
SNOOPY



·看这个倒立的雪人!



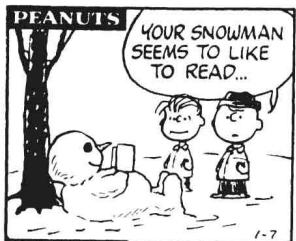
·太棒了。



·但……这个姿势他不能保持很长时间……



·因为他会脑充“雪”的!



·你的雪人好像很喜欢读书……



·是的，他对诗歌特别有兴趣！

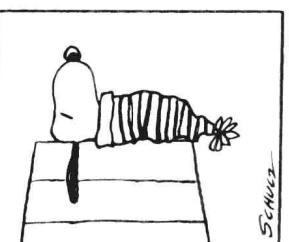
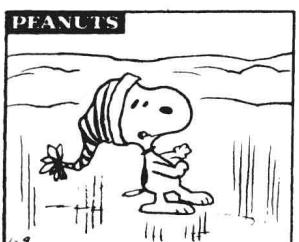
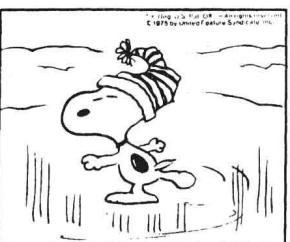


·罗伯特·弗罗斯特^[1]?



·这是你说的……我可没这样讲！

注[1]：罗伯特·弗罗斯特（Robert Frost），美国20世纪最杰出的诗人之一，曾4次获普利策奖。他的诗歌内容大多真实地描述当时美国传统的乡村生活。代表作有《补墙》《未走的路》。



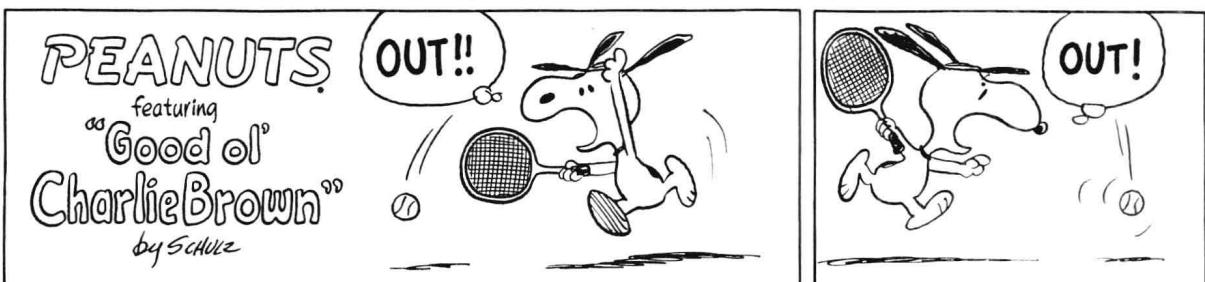


咱们来个溜冰比赛，好吗？
小甜心？



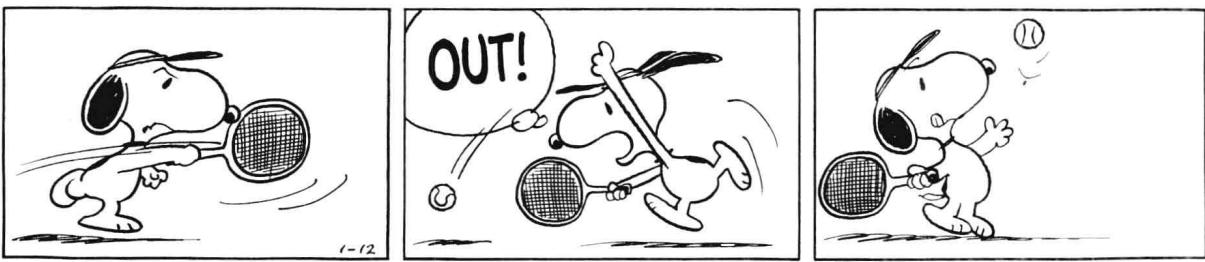
咱们来个溜冰比赛，好吗？
小甜心？

真没劲！



出界！！

出界！

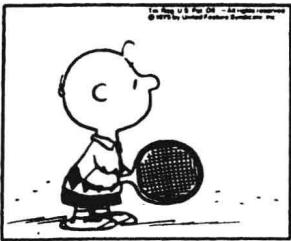


出界！



又出界？！

他的胜负全凭这该死的喊声决定！



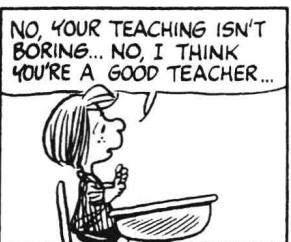
• 叮当！

• 下次发球时，别忘了先把球从罐子里拿出来！



• 我醒着呢！！

• 没问题，老师……只是扭了下脖子！

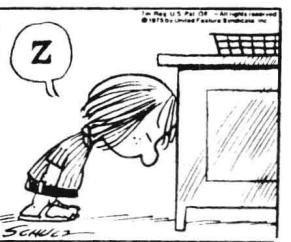
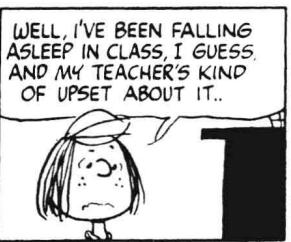


• 对不起，老师……我只是眼睛睁不开……

• 不，您的课并不闷……不，我认为您是一个好老师……

• 我是不是经常像猫一样打瞌睡？

• 喵！



• 是，老师，我被叫来向校长报到……

• 哦，我猜我上课老打瞌睡，令老师很生气……

• 校长正忙呢？没关系……我可以等……



• 我有麻烦了……我在学校老打瞌睡……

• 我爸爸今晚又加班，看着吧，不到凌晨2点他不会回来……

• 独守空房让我害怕得睡不着觉，所以只好熬夜看电视……

• 你需要有人陪着你……一只勇猛的看门猎犬怎么样？



• 史努比，我真高兴你能来陪我……

• 我爸下个星期都会晚归，我讨厌自己待在家……

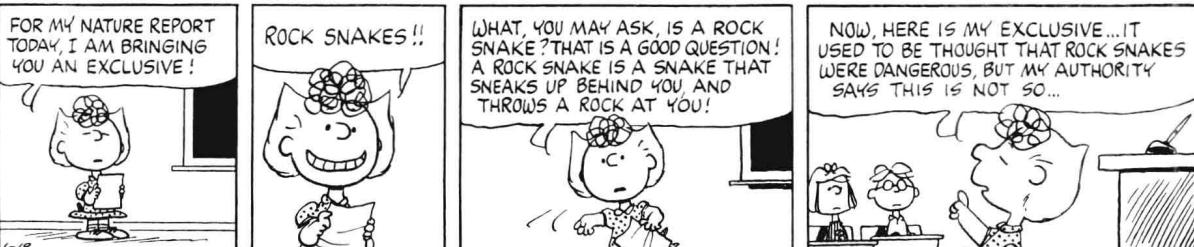
• 因为晚上一个人在家我不敢睡觉，所以上课就老打瞌睡！现在有你陪在我身边，我感到很安全，而且……

PEANUTS

featuring
as
Good ol'
Charlie Brown™
by SCHULZ



• 是的，我准备好了……



• 今天的自然生物报告是独家新闻！

• 石头蛇！

• 你可能会问，什么是石头蛇？问的好！石头蛇就是那种鬼鬼祟祟跟在你后面，伺机向你投掷石头的蛇！

• 以下是我的研究成果……人们都认为石头蛇很危险，但我有证据证明这是不正确的……



• 我，权威调查，指出石头蛇投石的高度不具威胁性，只能到达大腿后……

• 什么事，老师？

• 莱纳斯……噢，好吧……

• 老师说她记得你说的也是这个主题！



• 史努比，我真的很高兴你能来陪我……



• 我爸爸下个星期还会晚归，我真的好害怕自己待在家……



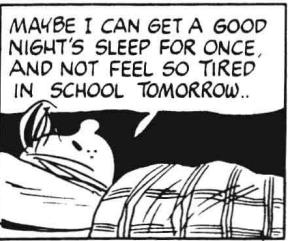
• 随我来，看看我家的客房……它是你的了！



• 希望你喜欢这张水床……



• 有史努比在家，我感到安全多了……



• 我应该有一晚好觉睡了，明天上课就不会那么累了……



• 只要史努比习惯了客房的水床，我想他也会睡个好觉的……



• 那是什么？我好像听到什么声音……



• 幸亏有史努比在……



• 喂，史努比，我好像听到有声响，你最好去看看怎么回事！



• 我怎么去看？我连床都下不了！



• 我们家电视被偷了！



• 我的确听到声响！我就知道有人进屋了！！



• 史努比，快起床！有盗贼偷了我的电视机！！



• 把他拖到水床这儿来，我就能咬他的腿了！



* 你算是什么看门狗？！
* 我是只晕“水床”的看门狗！

* 啊呀！

* 那个笨蛋小查！连他的狗也不聪明！
* 欲加之罪，何患无词……人们就会对圆头小子吹毛求疵！



* 那些盗贼又回来了！

* 我听到他们在起居室！他们要偷走我们所有的家具！

* 快想办法，史努比！吓跑他们！快叫啊！！！

* 咯咯！
* 哦，天哪！



1-26



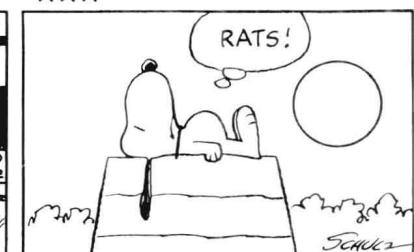
* 铃铃铃



* 喂？



* 抱歉，先生……凌晨不提供房间服务。



* 可恶！

史努比漫画全集 1975年

THE CLASSIC COLLECTION OF

SNOOPY



•薄荷·派蒂房间的灯还亮着……



•先生，你的前门大开，所以我进来了……而且你家家具全都不见了……



•我真幸运，你家新来的看门狗没有咬我！



•如果我能从水床上下来，我就会咬死这只看门狗！
•我快吐了！



•先生，据我推测，你的家具全被盗贼偷走了……



•我早就知道啦，玛茜！快帮我从水床上下来！！！



•别再跳来跳去了，先生！不然我怎么帮你！！



•哦！终于着陆啦！
•别叫我“先生”！



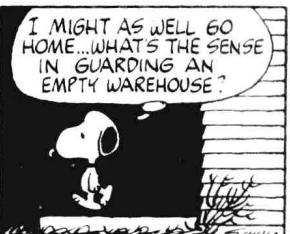
•唷！这种运动真是糟透了！



•家具都到哪儿去了？



•这间房看起来就像空置的仓库……



•我该回家了……看守一间空仓库有什么意思？



•你好，是小查吗？我能和我的前看门狗说话吗？



•你好，是前看门狗吗？感谢你的无能！



•奇怪的电话……



•可能又是一个失恋的可怜女孩儿……



• 碰!

• 清醒!! 我要清醒!!

• 不, 还没……

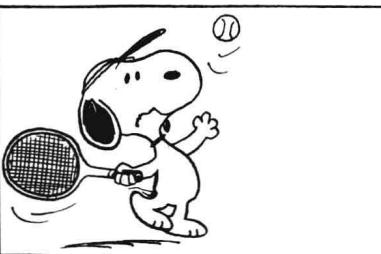
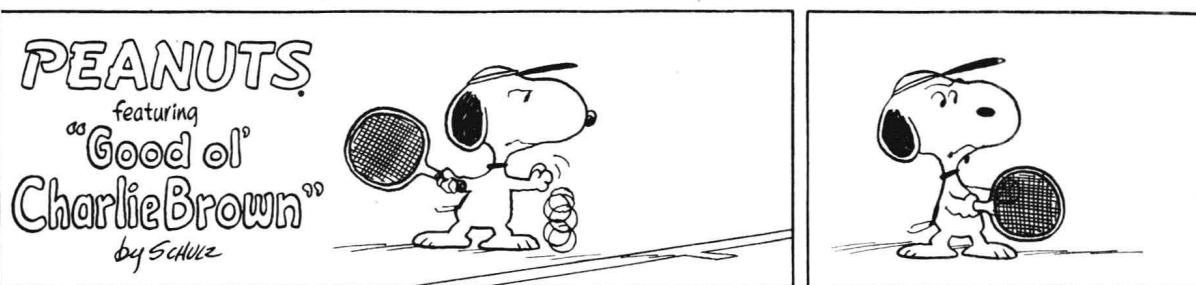


• 薄荷·派蒂真的被你气疯了。
• 让她等着收我的账单吧。

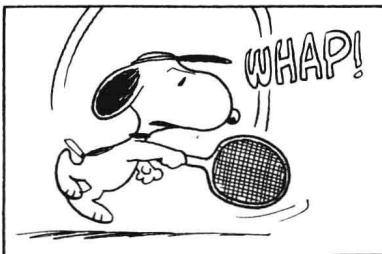
• 她说如果你胆敢给她寄账单，
她就把你告上法庭!

• 那我就讲一个农场主和三只小
猪的笑话给陪审团听……胜诉
易如反掌……

• 在法学院，他们首先要教你的
就是关于一个农场主和三只小
猪的笑话!



• 啪!



"WHAP!"



• 啪!



"WHAP!"



Tm. Reg. U.S. Pat. Off. - All rights reserved
© 1975 by United Feature Syndicate, Inc.

I DIDN'T
INVENT THE
DOUBLE FAULT...
I MERELY
PERFECTED IT!

• 双发失误又不是我发明的……我只不过是
将它完美化，并发扬光大!

史努比漫画全集 1975年
THE CLASSIC COLLECTION OF
SNOOPY



●你是一所好学校，每个周末我都在为你担心。

●我担心你会感到寂寞……

●哦，我经常和对街那间可爱的服装店谈心……

●她的遮雨篷很漂亮！

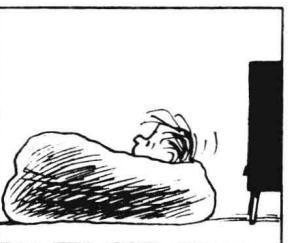
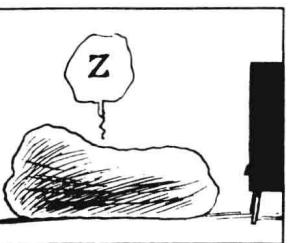
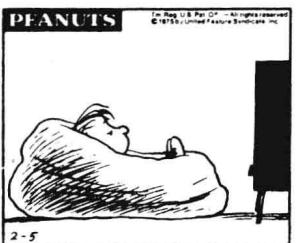


●太惨了……希望你尽快好起来。
●谢谢。

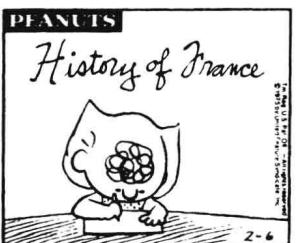
●他3个星期前就知道今天胃肯定会疼。

●太神奇了！他是怎么知道的？

●我听到猎犬的呼唤啦！



●噢，谁拿走了我的电视机？！



●法国的历史。

●关于红衣主教药士何尔易儿鸟欧的研究。

●谁是“芮士何尔易儿鸟欧”……

●如果你不懂得人名的拼写方法，就自己创造！